

A photograph of a man and a young boy hugging on a beach. The man is crouching, wearing a beige sweater and blue jeans, smiling warmly. The boy is standing, wearing a dark grey sweater, blue jeans, and green rubber boots, with his arms around the man's neck. The background shows a sandy beach and a calm sea under a bright sky.

smiths medical
bringing technology to life

Un gain pour les soins de santé

Grâce à l'approche intégrale du contrôle de la douleur

CADD™

PORTEX®



Gestion globale de la douleur, le parcours complet de la pompe au patient

Un dosage précis et efficace des médicaments, administrés au bon endroit et de la façon la plus sûre, c'est ce qui compte!

Avec notre approche globale pour contrôler la douleur, nous nous focalisons sur l'optimisation des 3 piliers suivants:

- Un confort optimal pour le patient (sans douleur)
- Une diminution des complications
- Un rétablissement plus rapide du patient



Le gain pour les soins de santé se traduit par:

- Une diminution du nombre d'interventions non planifiées
- Un meilleur rendement des médicaments utilisés, entraînant un usage plus limité de médicaments au cours du traitement
- Le patient peut rentrer plus vite à la maison

- 1 Department of Anesthesiology, Northwestern University Feinberg School of Medicine, Chicago, Illinois, A Randomized Comparison of Programmed Intermittent Epidural Bolus with Continuous Epidural Infusion for Labor Analgesia, *Anesthesia & Analgesia* 2006;102:904-9
- 2 Department of Women's Anaesthesia, KK Woman's and Children's Hospital, Singapore, A randomized comparison of automated intermittent mandatory boluses with a basal infusion in combination with patient-controlled epidural analgesia for labor and delivery, *International Journal of Obstetric Anesthesia* 2010;19:357-364
- 3 McAtamney, C. O'Hare, J.P.H. Fee, Appartus – An in vitro evaluation of flow from multihole epidural catheters during continuous infusion with four different infusion pumps., *Anaesthesia* 54, pages 664-669

Innovateur

Bolus Intermittents Programmables (PIB) ^{1,2,3}

Principe:

L'administration continue est remplacée par des bolus avec une intermittence préalablement programmée. En outre, le patient est aussi en mesure de s'administrer dans l'intervalle un bolus à l'aide de la télécommande patient.

Les bolus sont administrés sous une pression plus élevée, de sorte que les médicaments se dispersent mieux dans l'espace péri-dural.

Ce principe conviendrait aussi à un blocage nerveux périphérique (PNB).



Avantages:

- Un contrôle de la douleur plus efficace
- Un usage plus limité de médicaments lors du traitement
- Un risque inférieur de blocage partiel
- Un risque inférieur de blocage moteur
- Moins de douleurs aiguës
- Plus de confort pour le patient
- Aucune intervention non planifiée pour colmater le cathéter péri-dural
- Aucune accumulation de médicaments dans un espace réduit

En toute sécurité

Un contrôle de la douleur en toute sécurité pour le patient et le professionnel de santé

Principe:

Outre l'approche intégrale pour contrôler la douleur, il est important d'en assurer la sécurité. Les risques d'accidents de piqûre, d'erreurs lors de l'administration et de complications peuvent facilement être réduits grâce à:

- L'utilisation d'un système de sécurité universel pour aiguilles sans mécanisme de sécurité (par exemple le Point-Lok®) ou l'utilisation de cathéters intraveineux faciles d'emploi et sûrs (par exemple le Jelco® IntuitIV);
- L'utilisation d'une cassette réservoir préalablement remplie par la pharmacie;
- Le marquage jaune de la pompe au patient pour une administration péridurale bien visible;
- La visibilité rapide et claire sur l'écran de la pompe du type d'administration choisi, mentionnant toutes les valeurs de cette administration ainsi que l'état de la pompe;
- L'utilisation d'une bonne fixation pour cathéters afin d'éviter que le cathéter péridural ne se déplace (par exemple le LockIt® Plus).



Point-Lok® système de sécurité universel

Avantages:

- Une administration sûre et aseptique des médicaments
- Une diminution du risque d'accidents de piqûre
- Une diminution du risque d'administration erronée de médicaments
- Une amélioration de l'efficacité de l'administration
- Un contrôle optimisé de la douleur

Qualité

Anesthésie régionale

Procédure péridurale et spinale

Caractéristiques:

- Angle optimisé de l'aiguille de Tuohy Portex®
- Marquage clair sur la face supérieure de l'aiguille de Tuohy Portex®
- Préhension ergonomique
- Seringue LORD fonctionne à l'air tout comme au liquide
- Les aiguilles spinales ont un diamètre intérieur relativement grand
- Mandrin allant jusqu'au bout de l'aiguille spinale
- Une bonne fixation pour cathéters avec LockIt® Plus



Avantages:

- Moins de risque d'un « dural tap » lors de la procédure péridurale
- Une bonne manipulation de l'aiguille
- Moins de migrations du cathéter
- Un flash-back rapide pour les aiguilles spinales

Contrôle ambulatoire de la douleur

CADD®-Solis est bien plus qu'une pompe

Le CADD®-Solis est une pompe antidouleur ambulatoire qui garantit un contrôle de la douleur sur et optimal en association avec le logiciel pour une administration sûre de médicaments.

La pompe peut charger 500 protocoles au maximum, mentionnant des limites hautes et basses de perfusion personnalisables, afin d'éviter toute forme de sur- ou sous-dosage.

D'un coup d'œil, la pompe affiche le protocole et le médicament à l'écran. Cet écran peut être réglé en différentes couleurs, afin que les diverses administrations soient facilement identifiables.

Les rapports de tendance et textuels s'ouvrent et s'évaluent facilement. De plus, tous les rapports peuvent être téléchargés en version PDF ou Excel.



Avantages:

- La commande simple et intuitive diminue le risque d'erreurs de réglage
- Un écran synoptique avec toutes les informations importantes en un clin d'œil
- Dans le logiciel pour une administration sûre de médicaments, on peut attribuer un code de sécurité aux protocoles ou aux groupes de protocoles
- Une pompe qui peut être utilisée dans l'ensemble de l'hôpital pour tous types de contrôle de la douleur
- Une mobilisation post-opératoire facile grâce au format compact et aux cassettes réservoirs
- Les rapports facilement interprétables permettent de répondre rapidement au besoin individuel du patient

Une sécurité supplémentaire grâce à la différenciation

Péridural

Pompe CADD®-Solis à écran jaune



Cassette réservoir jaune CADD® pour utilisation péridurale

Tubulure d'extension péridurale à marquage jaune dans la tubulure



Filtre péridural 0,2 µm



EpiFuse® connecteur universel pour cathéters périduraux



Portex® aiguille péridurale



Fixation pour cathéters LockIt® Plus



Intraveineux

Pompe CADD®- Solis à écran violet



Cassette réservoir CADD® pour administration intraveineuse

Tube d'extension



Cathéter intraveineux périphérique de sécurité



Couleur distinctive pour administration péridurale versus administration intraveineuse

Service technique

Notre service – un souci de moins pour vous

Smiths Medical offre une panoplie de services adaptables à vos besoins, de sorte que vos appareils médicaux vous apportent le maximum au quotidien.

La qualité optimale des soins délivrés à vos patients est toujours une priorité. Une des conditions essentielles pour y parvenir est de garantir en continue la disponibilité opérationnelle de vos appareils médicaux. Afin de vous assister, Smiths Medical vous propose un duo de programmes d'entretien sur mesure:

- **Le programme d'entretiens à 7 points** pour l'entretien annuel
- **Le programme d'entretien à 100% de Smiths Medical**



Voulez-vous en savoir plus?

service.benelux@smiths-medical.com

Votre avantage - Notre expertise:

Sécurité

- Une plus grande sécurité pour le patient grâce à une plus grande disponibilité de vos appareils
- Un entretien de qualité garantit le bon fonctionnement et la sécurité de vos appareils

Réduction des coûts

- Un entretien périodique réduit le nombre de dommages éventuels et les réparations en découlant, et prolonge ainsi la durée de vie de vos appareils
- Des frais d'entretien fixes que vous pouvez intégrer dans votre budget annuel: vous connaissez au préalable le coût pour un fonctionnement adéquat de vos appareils

Qualité

- Des ingénieurs compétents qui utilisent les appareils les plus modernes pour l'entretien et la réparation de vos appareils médicaux

smiths medical
bringing technology to life



Un gain pour les soins de santé

Grâce à l'approche intégrale du contrôle de la douleur

CADD™

PORTEX®

smiths medical

bringing technology to life

Smiths Medical Nederland B.V.

Jagersbosstraat 28
5241 JT Rosmalen
Nederland
Tel.: +31 (0)73-5285050
Fax: +31 (0)73-5212336
nederland@smiths-medical.com

www.smiths-medical.nl

Smiths Medical Belgium S.A.

Excelsiorlaan 13 Boîte 6
1930 Zaventem
Belgique
Tel.: +32 (0)2 704 49 00
Fax: +32 (0)2 720 44 34
belgium@smiths-medical.com

www.smiths-medical.be

CADD, Portex, Jelco, CADD-Solis, Point-Lok, Lockit Plus, EpiFuse et les logos de Smiths Medical, CADD, Jelco et Portex, sont des marques déposées de Medical. Le symbole © indique que la marque déposée a été enregistrée auprès du bureau américain pour les brevets et les marques déposées, ainsi que dans certains autres pays. ©2013 Smiths Medical. Tous droits réservés. RA194639FR-062013

